



Zaproszenie do składania projektów Projekt "Mathias" w Paryżu, "MACIUŚ" w Polsce

Paryż, 30 października 2011

Do naszych partnerów Polaków
Do uwagi polskich dzieci i młodzieży

Z pewnością dobrze znacie powieść Janusza Korczaka "Król Maciuś Pierwszy" i zadajecie sobie pytanie jak najlepiej obchodzić Rok Janusza Korczaka w Polsce? Francuskie Stowarzyszenie im. Janusza Korczaka proponuje Państwu wzięcie udziału w projekcie społeczno-wychowawczym oraz kulturalnym dającym dzieciom możliwość wypowiedzi na europejskim poziomie.

Ideą projektu jest stworzenie podczas roku szkolnego 2011-2012, adaptacji teatralnej powieści, "Król Maciuś Pierwszy" autorstwa Janusza Korczaka, skupiającej się na staraniach króla Maciusia w znalezieniu pomocy dzieciom ze swojego kraju przy użyciu metod Teatru Forum.

Celem realizacji jest zainteresowanie projektem młodzieży i jej dobrowolne uczestnictwo w roli dziennikarzy tak jak ma to miejsce w powieści na oddzielnych prawach, jako grupa socjalna mająca swoje własne żądania.

Dzieci uczą się organizować w obliczu problemów i dyskutować nad ich rozwiązaniem, aby lepiej zrozumieć dorosłych, polepszyć swoją sytuację rozwijając relacje dorosły-dziecko. Natomiast młodzież zapraszana jest chętnie do debaty aby pomóc im oszacować ich własne roszczenia.

W każdym mieście celem pedagogicznym i socjalnym jest faworyzowanie nauki obywatelstwa dzieci poprzez teatr i dziennikarstwo i inne możliwe drogi otwierające dla najmłodszych nowe nieznanne możliwości ekspresji i komunikacji na tematy, które ich dotyczą w zastosowaniu aktywnych Praw Konwencji Dziecka.

Paryski projekt odbędzie się przy współpracy (obejmuje w nim udział) 14-tej dzielnicy Paryża. Realizowany jest on w pracowni teatralnej dla dzieci w wieku od 6 do 13 lat wywodzących się z centrów kulturalno-oświatowych (rekreacyjnych) i z ankiet robionych regularnie w tym samym czasie spośród dobrowolnych członków (15-25 lat) Rad Młodzieży. Dzieci będą dyskutować o problemach dzieci w ich dzielnicy i sposobach jak im zaradzić (Czy są szczęśliwi?, Jak pomóc dzieciom?, Co zrobił by Maciuś?). Dziennikarze zbadają to wszystko i opublikują ankiety i reportarze w blogu Maciusia do czerwca 2012, czyli terminu prezentacji przedstawienia.

W październiku, w dwóch centrach kulturalno-oświatowych (wypoczynkowych) 14-tej dzielnicy Paryża, w biedniejszej części i w bogatszej części dzielnicy, około trzydziestu dzieci zaczęło interesować się historią Maciusia, upokorzeniem władzy i walorami dyskusji demokratycznej w parlamencie dzieci. Listopad będzie miesiącem mobilizacji młodzieży i stworzeniem międzynarodowego blogu z udziałem innych krajów.

Chcielibyśmy bardzo dowiedzieć się czy wśród polskiej młodzieży i dzieci znajdują się tacy, którzy będą gotowi do uaktualnienia przeżyć małego króla reformatora biorąc pod uwagę uprzedzenia dzisiejszych dorosłych! W tym wypadku będziemy bardzo szczęśliwi mogąc pomóc w kontakcie z ich francuskimi rówieśnikami oraz w zapewnieniu poparcia tak aby mogli razem zorganizować się w celu usłyszenia ich głosu na poziomie Europy.

Bernard Lathuillère, Prezes Stowarzyszenia Korczaka we Francji

Sponsorzy i sponsoring

Aby zachęcić dzieci do wyrażenia siebie i zapewnić im możliwie najlepszą publiczność w czasie ich występu, Stowarzyszenie Korczakowskie i jego partnerzy polsko-francuscy będą zabiegać o patronat tego projektu przez obrońców dzieci z obu krajów, zainteresowanych tym autorytetów społecznych i reprezentantów życia społecznego.

Nasza oferta współpracy (do dyskusji)

1. AFJK zobowiązała się do stworzenia i podpisania z zainteresowanymi partnerami umowy partnerskiej określającej społeczne i edukacyjne cele projektu, na podstawie której może być składany wspólny wniosek o dofinansowanie w obu krajach i pośredniczyć w wymianie pomiędzy dziećmi.
2. AFJK zapewnić dostęp (za darmo, ale bezpieczne) do blogu poświęconemu Maciusiowi dostępnemu dla dzieci uczestniczących w projekcie, w którym każdy może napisać w swoim własnym języku. Blog będzie współpracować z zespołem tłumaczy wolontariuszy tłumaczących wiadomości i artykuły dla dzieci w trzech językach (FR/PL/EN).
3. AFJK dołoży wszelkich starań do przekazywania i rozpowszechniania pracy dzieci i ich produktów końcowych w czerwcu 2012 roku przy wsparciu sponsorów za pomocą odpowiednich środków, zgodnie z przepisami prawa chroniącego dzieci.

Nagrody

Projekt ten otrzymał w 2011 roku nagrodę „Paryż Europa” przyznawaną przez miasto Paryż i Radę Europy. On korzysta ze wsparcia Rady Miasta 14 dzielnicy Paryża.

Partnerzy

W Paryżu : Francuskie Stowarzyszenie im Janusza Korczaka, Kompania teatralna "Gwiazda i Kompania", „Centrum Zasoby Obywatelstwa” dla Centrow kulturalno-oświatowych (rekreacyjnych) w Paryżu, Rada Młodzieży 14-tej dzielnicy Paryża, Stowarzyszenie "Casdal14", Centrum Animacji "Marc Sangnier", Emisja Radia Fakultetu Nauk-Politycznych "Wielkie Uciezki".

Publiczność

To zaproszenie jest również otwarte dla dzieci i młodzieży z innych europejskich stolic regionu. We wszystkich przypadkach, ich udział w projekcie należy przewidzieć tylko poprzez zwierzchników pedagogicznych, wychowawczych lub rekreacyjnych.

Kontekst

- 2 połowa 2011 Polska Prezydencja w Zjednoczonej Europie
- 4 kwartał : Wznowienie powieści we Francji z nowym tłumaczeniem Wydawnictwa Fabert
- 2012 ROK KORCZAKA i 70-siąta rocznica śmierci Korczaka i stulecia rocznicy otwarcia "Domu sierot" pierwszego z dwóch wzorcowych domów sierot w Warszawie.
- Od 4 do 8 czerwca 2012: 3 KONFERENCJA NA SZCZYCIE ZIEMI w Rio de Janeiro.

Harmonogram

- Październik : otwarcie w 14-tej dzielnicy Paryża Pracowni teatralnej pod egidą AFJK prowadzonej przez Elsę Saladin.
- Listopad : szkolenie aplikantów dziennikarzy, tworzenie blogu, zatwierdzenie partnerów polskich i zagranicznych; Konstytucja zespołu tłumaczy.
- Konferencja prasowa w Bibliotece Polskiej w Paryżu.
- Czerwiec 2012 : występy i spektakle dla dzieci ; rozpowszechnianie ich przesłania na "paris.fr"

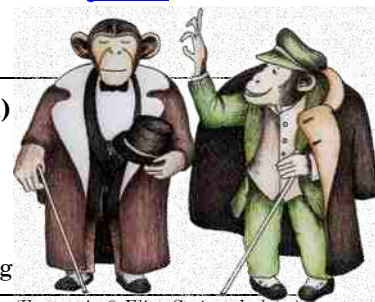
Matką chrzestną projektu : Anna Verma (aktorka)

Ministrowie odpowiedzialni za projekt

Francja : Elsa Saladin (reżyser teatralny)

Polska : Wanda Albinska

Kontakt Pałac Królewski Maciuś : palac@macius.org



(Ilustracja © Eliza Smierzchalska)